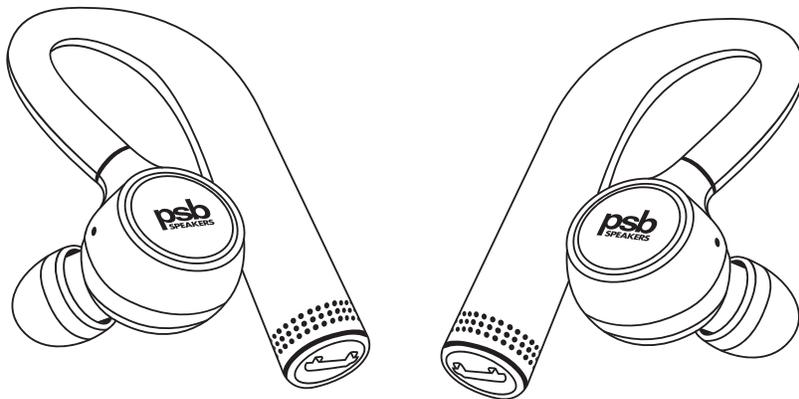


# M4U TW1

TRUE WIRELESS KOPFHÖRER

## BEDIENUNGSANLEITUNG



## EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für die Kopfhörer M4U TW1 von PSB Speakers entschieden haben. Diese HiFi-Kopfhörer erzeugen eine natürliche musikalische Dynamik sowie einen präzisen Klang. Dadurch können Sie Ihrer Musik noch näher sein.

Im Kopfhörer M4U stecken über 45 Jahre Erfahrung und Forschung. Musikliebhaber und Profis profitieren von der unübertroffenen Klangqualität und dem ganztägigen Tragekomfort. Die naturgetreue Klangqualität und das stilvolle, ergonomische Design von PSB ermöglichen es Ihnen, in Ihr persönliches Konzerterlebnis einzutauchen, das Sie überallhin mitnehmen können.

## VORGESCHRIEBENE INFORMATIONEN

Betriebstemperaturbereich:	5°C – 40° C
Betriebsfrequenzbereich:	Bluetooth 2.4 G
Eingangleistung:	5 VDC, 1 A
Akkuleistung:	3,7V, 90 mAh
Akku-Ladezeit:	2 Stunden
Gewicht:	10 Gramm

**Herstellungsdatum:** Die erste Ziffer im zweiten Teil der Seriennummer gibt das Herstellungsjahr an; „7“ bedeutet 2017.

**Verantwortlich:** Lenbrook Industries Limited. 633 Granit Court, Pickering, Ontario, Canada L1W 3K1. Telefon: (905) 831-6333, Telefax: (905) 831-6936

Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. und werden von NAD Electronics unter Lizenz verwendet.

Um möglichen Hörschäden vorzubeugen, sollten Sie nicht über einen längeren Zeitraum bei hoher Lautstärke hören.



## OSHA-Richtlinien für Lärmbelastungsgrenzwerte

Die Occupational Safety Health Administration (OSHA) hat Empfehlungen zur Verwendung von Kopfhörern für maximale tägliche Exposition und Schalldruckpegel [gemessen in Dezibel (dB)] herausgegeben. Ein Dezibel ist eine Einheit der Schallmessung, die mit der Lautstärke exponentiell ansteigt. Beispielsweise liegt die Lautstärke von Gesprächen typischerweise bei ca. 60 dB, und ein Rockkonzert in einem Stadion liegt oft bei ca. 110 dB.

90dB	8 horas
95dB	4 horas
100dB	2 horas
105dB	1 hora
110dB	30 minutos
115dB	15 minutos
120dB	Evite cualquier daño que pueda ocurrir

## SICHERHEITSMITTEILUNGEN

Bitte lesen Sie sich diese Broschüre durch, um zu gewährleisten, dass Sie das Beste aus Ihrem PSB-Produkt und Ihrer Musik herausholen.

Dieses Gerät erfüllt die Vorgaben von Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb des Geräts unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen vertragen können, darunter auch Störsignale, die unerwünschte Reaktionen im Gerät hervorrufen können.



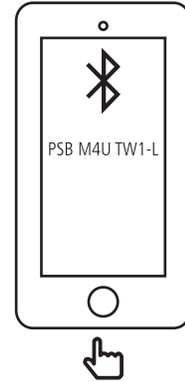
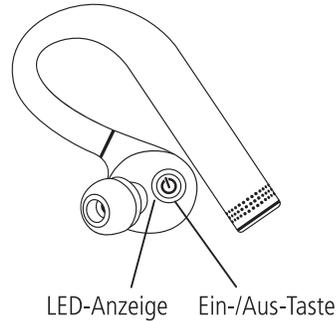
## WARNUNG

- Warnungen oder Durchsagen können unbemerkt bleiben, wenn Sie die Kopfhörer benutzen. Achten Sie beim Tragen der Kopfhörer auf Umgebungsgeräusche und erkennen Sie diese bei Bedarf.
- Um möglichen Hörschäden vorzubeugen, sollten Sie nicht über einen längeren Zeitraum bei hoher Lautstärke hören.
- Diese Kopfhörer sollten nur an eine USB-Schnittstelle der Version USB 2.0 oder höher angeschlossen werden.
- Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien entsprechend den Anweisungen.
- Lesen Sie unbedingt die Bedienungsanleitung des Geräts, das Sie an diese Kopfhörer anschließen möchten.
- Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellungen, wenn Sie die Kopfhörer an öffentlichen Orten verwenden, und vergewissern Sie sich, dass Sie die Menschen in Ihrer Umgebung nicht stören.
- Es ist nicht garantiert, dass diese Kopfhörer mit allen Kombinationen von Bluetooth-Geräten/Mobiltelefonen funktionieren.
- Diese Kopfhörer unterstützen keine Verbindung mit allen Bluetooth-Geräten/Mobiltelefonen.
- Die Bluetooth-Funktechnologie kann bis zu einer Entfernung von ca. 10 m kommunizieren. Hindernisse (Personen, metallische Gegenstände, Wände usw.) und Funkwellenbedingungen beeinflussen die tatsächliche Reichweite.
- Das Bluetooth-Gerät, mit dem Sie eine Verbindung herstellen möchten, muss dasselbe Profil wie diese Kopfhörer unterstützen, um die Bluetooth-Funktion nutzen zu können. Einzelheiten zu den Profilen, mit denen das Bluetooth-Gerät kompatibel ist, finden Sie in der Bedienungsanleitung des Bluetooth-Geräts.
- Aufgrund der Eigenschaften der drahtlosen Bluetooth-Technologie wird die Wiedergabe von Audio auf den Kopfhörern im Vergleich zur Wiedergabe auf dem Sendegerät etwas verzögert.
- Benutzen Sie Ihre Kopfhörer nicht während der Fahrt.
- Entfernen Sie die Kopfhörer sofort, wenn Sie ein warmes Gefühl oder einen Tonverlust bemerken.
- Verwenden Sie keine Mobiltelefon-Adapter, um diese Kopfhörer an die Buchsen der Flugzeugsitze anzuschließen, da dies zu Überhitzung und Verletzungen oder Sachschäden führen kann.
- Der Kopfhörer und das Zubehör enthalten Kleinteile, die eine Erstickungsgefahr darstellen können. Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren.
- Dieses Produkt enthält magnetisches Material. Befragen Sie Ihren Arzt, ob dies Auswirkungen auf Ihr implantiertes Medizinprodukt haben könnte.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur mit einem von einer Behörde zugelassenen Netzteil, das den örtlichen Vorschriften entspricht (z. B. UL, CSA, VDE, CCC).
- Setzen Sie Produkte, die Batterien enthalten, keiner übermäßigen Hitze aus (z. B. durch Lagerung in direktem Sonnenlicht, Feuer oder ähnlichem).
- Langfristige Einwirkung von lauter Musik kann zu dauerhaften Hörschäden führen. Um Körperverletzungen bei längerem Gebrauch der Kopfhörer zu vermeiden, sollte die Lautstärke auf dem in Abbildung 1 beschriebenen Wert gehalten werden.
- Wenn Wasser oder andere Fremdkörper in das Innere des Geräts eindringen, kann es zu einem Brand oder Stromschlag kommen.
- Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu modifizieren, da dies zu Verletzungen und/oder zum Versagen des Produkts führen kann.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

## HÖRERLEBNIS...

### Kopfhörer einsetzen

Jeder Kopfhörer ist mit „L“ bzw. „R“ gekennzeichnet, damit Sie bequem die linke bzw. rechte Seite der Kopfhörer erkennen. Achten Sie darauf, dass Ihre Kopfhörer richtig sitzen, damit sich der Klang voll entfalten kann und Sie ein maximales persönliches Musikerlebnis sowie einen hohen Tragekomfort genießen können.



### Stromversorgung und Kopplung...

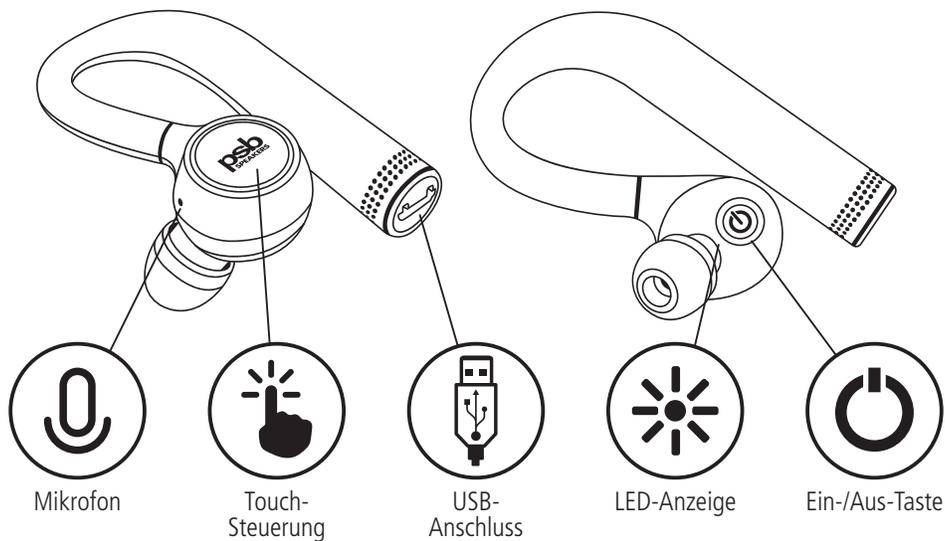
1. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste am M4U TW1-L für 5 Sekunden gedrückt und lassen Sie sie dann wieder los. Wenn das Gerät bereit zur Kopplung ist, blinkt die LED-Anzeige schnell rot und blau.
2. Öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen auf Ihrem Gerät und aktivieren Sie Bluetooth.
3. Wählen Sie den Eintrag PSB M4U TW1-L in Ihren Bluetooth-Einstellungen. Wenn die LED-Anzeige blau leuchtet, war die Kopplung erfolgreich.
4. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste am Kopfhörer M4U TW1-R für 3 Sekunden gedrückt, um ihn einzuschalten. Der linke und rechte Kopfhörer synchronisieren sich dann automatisch untereinander.

**HINWEIS:** Wenn die Kopfhörer das nächste Mal eingeschaltet werden, werden sie sich automatisch mit dem letzten Gerät verbinden, sobald sich dieses in Reichweite befindet. Beachten Sie, dass der Kopfhörer M4U TW1-L zuerst eingeschaltet werden muss (3 Sekunden drücken). Anschließend können Sie den Kopfhörer M4U TW1-R einschalten (3 Sekunden drücken).

### Kabellose Verbindung wiederherstellen

1. Entkoppeln/trennen Sie alle zuvor mit den Kopfhörern verbundenen Bluetooth-Geräte (z. B. Telefon / Tablet).
2. Halten Sie die Ein-/Aus-Tasten beider Kopfhörer für 5 Sekunden gedrückt, um diese einzuschalten und den Kopplungsmodus zu aktivieren. Sobald der Kopplungsmodus aktiv ist, blinkt die LED schnell rot und blau. Sie können die Ein-/Aus-Taste nun loslassen. Verbinden Sie KEINEN der beiden Kopfhörer mit einem Gerät.
3. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste am linken Kopfhörer gedrückt, um den Suchmodus aufzurufen (3 Sekunden drücken). Sobald die LED langsam rot und blau blinkt, lassen Sie die Ein-/Aus-Taste los und warten für 5 Sekunden. Die Kopfhörer stellen eine Verbindung zueinander her und der TW1-L wechselt zurück in den Kopplungsmodus.
4. Drücken Sie jetzt die Ein-/Aus-Taste am linken Kopfhörer (~5 Sekunden), um ihn auszuschalten. Sie sollten bemerken, dass die LED an beiden Kopfhörern vor dem Ausschalten rot blinkt.
5. Schalten Sie den linken Kopfhörer wieder ein (Ein-/Aus-Taste für 5 Sekunden drücken). Rufen Sie anschließend die Bluetooth-Einstellungen auf Ihrem Gerät auf und wählen Sie „PSB M4U TW1-L“ aus der Liste. Sobald die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, können Sie ebenfalls M4U TW1-R einschalten (Ein-/Aus-Taste für 3 Sekunden drücken). Dieser Kopfhörer verbindet sich automatisch mit dem Gerät sowie dem rechten Kopfhörer. Nun nur noch die Musik abspielen und genießen!

## CONTROLES TÁCTILES...



Um einen Anruf anzunehmen, tippen Sie auf die Touch-Taste. Tippen Sie erneut, um aufzulegen.



Um einen Anruf abzulehnen, halten Sie die Touch-Taste gedrückt, bis Sie eine Ansage hören.



Wenn Sie mit einem Gerät verbunden sind, tippen Sie doppelt auf die Touch-Taste.



Um die Wiedergabe anzuhalten, tippen Sie doppelt auf die Touch-Taste.



Um einen Song zurückzuspringen, halten Sie die Touch-Taste am linken Kopfhörer gedrückt, bis der vorherige Song beginnt.



Um einen Song vorzuspringen, halten Sie die Touch-Taste am rechten Kopfhörer gedrückt, bis der nächste Song beginnt.



Um einen Sprachassistenten auf Ihrem Gerät zu aktivieren, halten Sie eine der beiden Touch-Tasten 5 Sekunden gedrückt.

## Akkulaufzeit der Kopfhörer M4U TW1

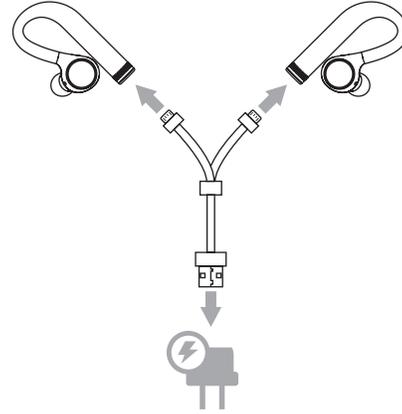
Die Kopfhörer M4U TW1 warnen Sie 15 Minuten vor Ablauf der Akkulaufzeit mit einem akustischen Signal. Dieser Warnhinweis wiederholt sich alle 5 Minuten, bis die Kopfhörer aufgeladen werden oder der Akku leer ist.

**Musikwiedergabe:** Ein Kopfhörer – Bis zu 5 ½ Stunden  
Zwei Kopfhörer – Bis zu 4 ½ Stunden

**Sprechzeit:** **Bis zu 5 Stunden**

So laden Sie die Kopfhörer auf:

1. Schließen Sie das USB-Ladekabel an beide Kopfhörer-Ladebuchsen an.
2. Verbinden Sie den USB-Anschluss des Kabels mit einem mit Strom versorgten USB-Hub.  
**Rotes Licht an:** Wird aufgeladen  
**Rotes Licht aus:** Aufladung abgeschlossen
3. Eine vollständige Aufladung dauert ungefähr 2 Stunden.



## PFLEGE DER M4U TW1 KOPFHÖRER

Für einen sicheren und hygienischen Gebrauch ist es unerlässlich, die M4U-Kopfhörer regelmäßig zu warten und zu reinigen. Eine übermäßige Reinigung kann jedoch zu Schäden führen und die Langlebigkeit des Produkts gefährden. Bewahren Sie Kopfhörer bei Nichtgebrauch immer in der mitgelieferten Schutzhülle auf und bewahren Sie sie in einer sauberen und trockenen Umgebung auf. Vermeiden Sie die Lagerung bei extremer Hitze oder Kälte, Temperatur und Luftfeuchtigkeit und vermeiden Sie die Einwirkung von Flüssigkeiten.

### Reinigung...

Verwenden Sie zur regelmäßigen Reinigung ein leicht angefeuchtetes Tuch und reinigen Sie jedes Ohrmuschelkissen vorsichtig und entfernen Sie die Restfeuchtigkeit mit einem trockenen Tuch.



### WARNUNG

Am Ende der Nutzungsdauer darf dieses Produkt nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Es sollte an einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden.

Die Materialien können entsprechend ihrer Kennzeichnung wiederverwendet werden. Mit der Wiederverwendung, dem Recycling von Rohstoffen oder anderen Formen des Recyclings von Altprodukten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Die folgenden Symbole auf der Verpackung kennzeichnen den Verwertungsauftrag.



Ihr zuständiges Verwaltungsbüro berät Sie gerne über die zuständige Entsorgungsstelle.